



XLV OLIMPIADA JĘZYKA FRANCUSKIEGO
ZAWODY DRUGIEGO STOPNIA[©]
14 STYCZNIA 2022

Komitet Okręgowy

-----/40 PUNKTÓW
Uzyskana liczba punktów /40 pkt

Imię i nazwisko uczestnika, szkoła

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU
(MAKSYMALNIE 5 PUNKTÓW)

Vous allez écouter deux fois un enregistrement sonore de 2 minutes environ qui parle du tourisme dans l'Union européenne (d'après <https://savoirs.rfi.fr/>). Choisissez l'expression correcte pour compléter les phrases (1 point pour chaque réponse correcte).

Vocabulaire difficile : vertigineux = très grand, très élevé

----- /5 points

1. L'Union européenne accueille
 - a. la plupart du tourisme mondial.
 - b. moins de 50 % de tourisme mondial.
 - c. un tiers de tourisme mondial.

poprawna odpowiedź : a.
2. Selon Eurostat, les visiteurs internationaux, ce sont des personnes qui sont parties à l'étranger pour y passer
 - a. au moins trois nuits.
 - b. au moins une nuit.
 - c. au moins une semaine.

poprawna odpowiedź : b.
3. La plupart des Européens ne partent pas en vacances à l'étranger car
 - a. ils manquent d'argent.
 - b. ils n'ont pas assez de congés.
 - c. ils ont peur de voyager en dehors de l'Union européenne.

poprawna odpowiedź : a.
4. En général, les Suédois ne partent pas à l'étranger
 - a. pour des raisons de santé.

- b. pour des raisons économiques.
- c. car ils n'en ressentent pas besoin.

poprawna odpowiedź : c.

5. Pour passer les vacances, la plupart des Européens choisissent les pays de l'Union européenne parce qu'ils peuvent y ...

- a. découvrir des sites historiques exceptionnels.
- b. satisfaire les besoins du consommateur.
- c. profiter de services gratuits.

poprawna odpowiedź : b.

ROZUMIENIE TEKSTU PISANEGO
(MAKSYMALNIE 10 PUNKTÓW)

Lisez le texte et répondez aux questions ci-dessous (A – 4 points, B – 6 points) :

_____ /10 points

Pourquoi les animaux ne parlent-ils pas ?

Entretien avec Stephen R. Anderson, professeur de linguistique, de sciences cognitives* et de psychologie à l'Université de Yale.

Danse des abeilles, chant des baleines, en quoi ces formes évoluées de la communication animale diffèrent-elles du langage humain ?**

Chez les animaux, toutes les formes de communication sont limitées de deux façons. D'une part, les animaux ne peuvent pas fournir d'informations sur le passé, ni sur ce qui est hors de leur vue, encore moins sur des choses qui n'existent pas. D'autre part, la communication animale est fondée sur un inventaire fixe et relativement petit de signaux de base séparés qui ne peuvent pas être combinés entre eux pour fournir de nouvelles expressions. À l'inverse, les langues humaines sont toutes basées sur des modes de combinaison permettant de décrire de nouveaux concepts qu'il est possible de comprendre immédiatement et sans effort.

L'être humain est la seule espèce à avoir développé un langage aussi raffiné. En quoi cela a-t-il été un avantage évolutif ?

La capacité d'exprimer et de mémoriser un nombre illimité d'expériences permet de partager et d'accumuler des connaissances. En l'absence de langage, le développement de nos sociétés sur une période aussi brève de l'histoire n'aurait jamais été possible. La grande richesse de notre vie mentale et émotionnelle se fonde sur les interactions linguistiques que nous avons avec les autres. Du point de vue de l'évolution, il reste difficile de démontrer que l'acquisition du langage ait été un tel avantage qu'elle ait pu être inscrite dans le patrimoine génétique. Ce qui est évident cependant, c'est qu'une fois la société humaine devenue dépendante de la communication, les personnes en mesure d'acquérir rapidement la langue de la communauté ont été avantagées.

Les animaux peuvent-ils renforcer la quantité d'informations transmises en fonction du contexte ?

Nous n'avons presque aucune preuve que les animaux produisent des signaux avec l'intention de communiquer une information ou avec une réelle connaissance de l'information véhiculée. Leur comportement est en grande partie involontaire et reflète uniquement leur état interne. Certains animaux sont toutefois capables d'interpréter leur environnement et de comprendre le comportement de leurs congénères***. Pendant longtemps, la tendance a été de traiter les signaux d'animaux comme des symboles porteurs d'information, à l'instar des mots de notre langue, mais il semble plus judicieux de voir la communication animale comme une capacité à interpréter le comportement des autres dans un certain contexte. Certains signaux sont produits dans des contextes très précis (p.ex. ceux qui sont produits spontanément lors de la présence de prédateurs) et peuvent donc être interprétés facilement. Toutefois, la plupart des signaux d'animaux ne sont pas émis dans des contextes si simples.

Qu'en est-il de la communication inter-espèces ? L'homme a-t-il un espoir de communiquer avec des animaux ?

La communication inter-espèces est une illusion. Outre les limitations biologiques, il est impossible d'imaginer être assez proche de la vie mentale d'une autre espèce pour pouvoir se livrer à une véritable communication. Dans ce sens, les tentatives menées pour apprendre le langage humain aux animaux sont intéressantes. Irene Pepperberg, dans son travail avec le perroquet Alex, a pu établir une sorte de communication avec lui, dans un domaine limité, qui lui a permis de sonder divers aspects des capacités cognitives du perroquet : sa capacité à déterminer ce qu'un ensemble d'objets ont de commun ou de différent, etc. Le fait que les perroquets puissent produire des sons qui résonnent comme la parole humaine peut faire croire qu'ils nous parlent, ce n'est pourtant pas le cas.

www.unige.ch/lejournal/numeros/107/

Vocabulaire difficile :

* sciences cognitives = nauki o poznaniu

** baleine = wieloryb

*** congénères = zwierzęta należące do tego samego gatunku

A. Lisez le texte et soulignez la bonne réponse, selon l'auteur du texte (une seule réponse est juste) :

_____ /4 points

1. L'article a pour sujet

- a/ de présenter diverses manières de communiquer utilisées par les animaux.
- b/ de décrire l'évolution de la communication développée par les hommes.
- c/ d'expliquer les différences de la communication entre les animaux et celle des hommes.

poprawna odpowiedź : c.

2. Les langues humaines se basent sur

- a/ la possibilité de combiner des signaux entre eux pour créer de nouveaux sens.
- b/ la capacité de fournir de nouveaux sens.
- c/ la capacité de mémoriser des informations pour les reproduire.

poprawna odpowiedź : a.

3. Les animaux transmettent des signaux à leurs congénères
 a/ pour annoncer ou confirmer leur présence.
 b/ seulement dans des situations précises.
 c/ dans diverses situations qui ne sont pas toutes précisées.

poprawna odpowiedź : c.

4. Les hommes ne sont pas capables de
 a/ parler de ce qui n'existe pas.
 b/ communiquer avec une autre espèce.
 c/ se souvenir du passé.

poprawna odpowiedź : b.

B. Relisez le texte et indiquez si les phrases proposées sont vraies ou fausses, selon l'auteur du texte (1 point pour chaque réponse correcte) :

_____ / 6 points

		Vrai	Faux	On ne sait pas
1.	Les animaux peuvent transmettre des informations sur le présent.			
2.	Les animaux peuvent accumuler des connaissances.			
3.	Les interactions linguistiques humaines permettent la création de nouveaux sens.			
4.	Le perroquet Alex pouvait communiquer efficacement dans tout type de situation.			
5.	Les perroquets imitent la voix humaine sans comprendre le sens.			
6.	La communication entre différentes espèces sera possible sous certaines conditions.			

**poprawne odpowiedzi: 1. Vrai 2. Faux 3. On ne sait pas
 4. Faux 5. Vrai 6. On ne sait pas**

**TEST GRAMATYCZNO-LEKSYKALNY
 (MAKSYMALNIE 25 PUNKTÓW)**

I. Choisissez la forme correcte – a, b, c ou d – pour compléter les phrases suivantes
 (1 point pour chaque réponse correcte – 10 x 1 = 10).

_____ / 10 p.

1. Vous trouverez dans cette rubrique vos questions _____ a répondu le directeur adjoint de la rédaction.

a) sur lesquelles

b) à qui

- c) auxquelles
- d) pour lesquelles

poprawna odpowiedź : c.

2. Le reporter s'est rendu dans un lycée agricole pour rencontrer la jeunesse rurale, _____ l'ambition est de reprendre l'exploitation familiale.

- a) dont
- b) à qui
- c) que
- d) lesquels

poprawna odpowiedź : a.

3. Les clients de supermarchés avouent qu'ils dépensent des sommes énormes alors qu'ils prennent juste _____ leur manque.

- a) ce que
- b) ce qui
- c) celui qui
- d) quoi

poprawna odpowiedź : b.

4. Notre garage situé à Saint-Germain-des-Prés répare les voitures, _____ soit la marque.

- a) quelque
- b) quelle que
- c) quoi que
- d) quoique

poprawna odpowiedź : b.

5. Pour protéger la nature de la presqu'île bretonne, le maire de Crozon a interdit l'accès aux véhicules aux abords de _____ plage.

- a) toute
- b) quiconque
- c) chacune
- d) telle

poprawna odpowiedź : a.

6. _____ plus de vingt ans, Renée et Serge, 75 ans, pilotent avec dévouement le comité des fêtes de la commune du Loir-et-Cher.

- a) Dès
- b) D'ici
- c) Depuis
- d) Après

poprawna odpowiedź : c.

7. L'équipe pédagogique du lycée Newton tire vers le haut des élèves de tous les milieux, moins brillants sur le papier que _____ d'établissements prestigieux.

- a) ceux
- b) ceux-là
- c) ceux-ci
- d) ces

poprawna odpowiedź : a.

8. Têtes baissées sur _____ copies, la centaine d'élèves des trois classes prépa scientifiques et technologiques font le premier devoir surveillé de mathématiques.

- a) leurs
- b) ses
- c) leur
- d) les leurs

poprawna odpowiedź : a.

9. À Libourne, ville sur surveillance, vous rencontrez des caméras qui parlent et vous signalent : « Bonjour. Vous êtes dans une zone où le port du masque est obligatoire, veuillez _____ mettre. »

- a) y
- b) en
- c) cela
- d) le

poprawna odpowiedź : d.

10. En vous promenant dans les 13^e et le 14^e arrondissements à Paris, vous pouvez _____ admirer des fresques géantes sur les édifices.

- a) y
- b) en

- c) là-bas
- d) les

poprawna odpowiedź : a.

D'après : www.lemonde.fr

II. Choisissez la forme correcte – a, b ou c – pour compléter les phrases suivantes

(1 point pour chaque réponse correcte – 5 x 1 = 5).

_____ /5 p.

1. Dans ce grand hôpital parisien, des chambres restent vides personnel.
- a) faute de
 - b) compte tenu de
 - c) à force de

poprawna odpowiedź : a.

2. Le stade Henri-Vidal en Seine-Saint-Denis propose ses clubs de football et d'équitation aux jeunes le quartier rompe avec l'image de ghetto.
- a) au fur et à mesure que
 - b) étant donné que
 - c) afin que

poprawna odpowiedź : c.

3. Le maire de Crozon, dans le Finistère, s'est fait critiquer par les surfeurs avoir installé des panneaux de signalisation interdisant le stationnement de véhicules près des plages.
- a) suite à
 - b) à cause d'
 - c) après

poprawna odpowiedź : c.

4. Cette voiture sera durable tu fasses l'entretien régulièrement.
- a) jusqu'à ce que
 - b) à condition que
 - c) dans la mesure où

poprawna odpowiedź : b.

5. Visitez « Lascaux 4 », la réplique grandeur nature, couverte de peintures et gravures c'était la grotte originale.

- a) pourvu que
- b) comme si
- c) en supposant que

poprawna odpowiedź : b.

D'après : www.lemonde.fr

III. Remplace les mots soulignés par les éléments proposés qui ont le même sens (1 point pour chaque réponse correcte – 7 x 1 = 7).

_____ / 7 p.

activistes, inutiles, acheteurs, chariots, achats, omniprésents, hypermarchés

Les emballages plastiques sont a) partout dans les grandes surfaces. Pour alerter sur cette pollution souvent superflue, les membres de l'association Plastic Attack se sont rendus dans des b) grandes surfaces pour les « déplastifier », retirer les emballages plastiques c) superflus : lots de biscuits, filets de fruits et légumes, emballages purement marketing... Tout est enlevé et remplacé par des sacs en coton bio si l'emballage a raison d'être.

Pour les d) militants, cette démarche est nécessaire : « Il faut qu'il y ait une conscientisation au niveau des e) consommateurs pour que les industriels bougent. Nos actions servent à sensibiliser et pas à culpabiliser les consommateurs. » Face aux f) caddies remplis de plastique, les clients se rendent compte de cette pollution : « Nous, on fait les g) courses une fois par mois et on arrive à remplir presque deux sacs de carton et de plastique. Multiplié par les millions de personnes en France qui font ça tous les jours... C'est trop ! »

D'après : www.20minutes.fr

- a)
- b)
- c)
- d)
- e)
- f)
- g)

Poprawne odpowiedzi :

a) omniprésents b) hypermarchés c) inutiles d) activistes
e) acheteurs f) chariots g) achats

IV. Indique la bonne signification de chaque expression idiomatique (1 point pour chaque réponse correcte – 3 x 1 = 3).

_____ / **3 p.**

1. Avoir la main verte

- a) salir sa main dans le jardin.
- b) savoir s'occuper des plantes.

poprawna odpowiedź : b.

2. Réaliser un travail de fée

- a) effectuer un travail magique
- b) accomplir un travail minutieux

poprawna odpowiedź : b.

3. Pendre la crémaillère

- a) organiser une fête pour célébrer l'emménagement dans un nouvel appartement
- b) faire une fête pour fêter ses 18 ans

poprawna odpowiedź : a.

Komisja Okręgowa

Imię i nazwisko egzaminatora sprawdzającego test:

.....
.....

Kontakt do egzaminatora (mail, tel. kom.):

.....
.....

Numer ćwiczenia	Uzyskana liczba punktów	Maksymalna liczba punktów
ROZUMIENIE ZE SŁUCHU		5
ROZUMIENIE TEKSTU PISANEGO		10
TEST GRAMATYCZNO-LEKSYKALNY		
I.		10
II.		5
III.		7
IV.		3
razem z testu gram.-leks.		25
RAZEM		40

Podpis egzaminatora:

.....

Podpis Przewodniczącego Komisji Okręgowej:

.....

Podpis Członków Komisji Okręgowej:

.....
.....

Przedruk całości lub fragmentów testu
wyłącznie za zgodą Komitetu Głównego Olimpiady Języka Francuskiego